

МК: PRODRILLEX – КОРИСНИЧКО УПАТСТВО

Електричен одвртувач / дупчалка

Пред употреба на овој алатка, внимателно прочитајте го ова упатство и зачувајте го за идна употреба. Непридржувањето до упатствата може да доведе до повреди или оштетување на опремата.

СПЕЦИФИКАЦИИ НА ПРОИЗВОДОТ

- **Назив на производот:** PRODRILLEX
- **Број на модел:** 001
- **Брзина на ротација:** 250 rpm
- **Тип на батерија:** Li-ion Cell IMR14500
- **Капацитет на батерија:** 3.7V, 300 mAh, 1.1 Wh
- **Влезна вредност:** DC 5V, 800 mA (USB полнење)

Предупредување: Времето на полнење не смее да надмине 5 часа. Прекумерното полнење може да го намали векот на батеријата или да предизвика оштетување.

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА

За да го намалите ризикот од повреди, електричен удар или оштетување на алатката, придржувајте се до следните безбедносни упатства:

1. **Користете заштитна опрема:** Секогаш носете соодветна лична заштитна опрема како што се заштитни очила, ракавици и обувки против лизгање. Избегнувајте носење широка облека, накит или додатоци што може да се закачат во подвижните делови.
2. **Исклучете го напојувањето кога алатката не се користи:** Секогаш исклучувајте го полначот пред менување додатоци, одржување или кога алатката не е во употреба.
3. **Користете само за наменетата употреба:** Оваа алатка е наменета за лесни работи со завртување. Не е погодна за дупчење во тврди материјали како што се бетонски сидови, дебели метални плочи или сидарски површини.
4. **Не користете за време на полнење:** Користењето на алатката за време на полнење може да ја оштети батеријата и да го намали работниот век на производот.
5. **Работете во безбедна средина:** Работниот простор одржувајте го чист, сув и добро осветлен. Не ја користете алатката во близина на запаливи течности, гасови или експлозивни материјали.
6. **Избегнувајте електрични опасности:** Држете ја алатката подалеку од вода, влага и изложени жици за да спречите електричен удар.
7. **Спречете навлегување прашина:** Прекумерната прашина може да влијае на перформансите. Редовно чистете ја алатката и избегнувајте употреба во многу прашливи средини.
8. **Правилно складирање:** Чувајте ја алатката на суво место, подалеку од топлина, пареа или корозивни супстанции. Препорачана температура за складирање: 10–15°C.
9. **Чувајте ја подалеку од деца:** Оваа алатка не е наменета за лица помлади од 18 години. Секогаш чувајте ја надвор од дофат на деца.

10. **Не расклопувајте:** Никогаш не обидувајте се сами да ја отворите или поправате алатката или полначот. Поправките мора да ги врши квалификуван персонал со употреба на оригинални делови.
11. **Заштитете го полначот:** Спречете оштетување на кабелот за полнење и приклучокот. Не користете го полначот ако е оштетен.
12. **Безбедно чистење:** Секогаш исклучувајте го полначот пред чистење. Не користете бензин, растворувачи или алкохол. Чистете само со малку влажна крпа и благ сапун.

ОБЈАСНУВАЊЕ НА БЕЗБЕДНОСНИТЕ СИМБОЛИ



1. **Предупредување:** Укажува на потенцијални опасности. Неправилната употреба може да доведе до повреди.
2. **Прочитајте го упатството:** Погледнете го корисничкото упатство пред употреба на алатката.
3. **Носете заштита за глава:** Користете заштитна опрема за глава кога е потребно.
4. **Носете заштитни ракавици:** Заштитете ги рацете за време на работа.
5. **Носете заштита за очи:** Секогаш користете заштитни очила за да спречите повреди на очите.

УПАТСТВА ЗА УПОТРЕБА

1. Полнење на батеријата:

Батеријата е делумно наполнета само за целите на тестирање. Пред првата употреба целосно наполнете ја алатката (максимум 5 часа).

2. Употреба на одвртувачот:

- Притиснете го прекинувачот за напред (во насока на стрелките на часовникот) за да ги затегнете завртките.
- Притиснете го прекинувачот за назад (спротивно од насоката на стрелките на часовникот) за да ги олабавите или извадите завртките.
- Отпуштете го прекинувачот за да ја запрете работата.

3. Ограничувања при употреба:

Оваа алатка е наменета за лесни задачи како што се составување мебел или затегнување завртки. Не е погодна за тешки работи со дупчење или индустриска употреба.

4. Совети за одржување на батеријата:

- Не ја празнете батеријата целосно премногу често.

- По употреба повторно наполнете ја алатката за да ја одржите батеријата во добра состојба.
- Исклучете го полначот кога полнењето е завршено.

РЕДОВНО ОДРЖУВАЊЕ

- **Чистење:** За чистење користете сува или малку влажна крпа.
- **Заштита од прашина:** Внимавајте прашината да не навлезе во внатрешните компоненти.
- **Не користете мокри крпи:** Прекумерната влага може да ја оштети алатката.
- **Професионално сервисирање:** Внатрешните поправки смеат да ги вршат исклучиво квалификувани техничари или производителот.

ПРЕГЛЕД НА ДЕЛОВИ



1. Глава за наставка (држач за бит)
2. LED работно светло (осветлување)
3. Прекинувач за насока на ротација (напред/назад)
4. Прекинувач за стартување/активирање
5. Индикатор за ниво на батерија / празнење
6. USB приклучок за полнење

УПАТСТВО ЗА РЕЦИКЛИРАЊЕ И ОДЛАГАЊЕ:



Оваа ознака значи дека производот не смее да се фрла како друг домашен отпад низ целата ЕУ. За да се спречи потенцијална штета на животната средина или здравјето на луѓето од неконтролирано отстранување на отпадот. Рециклирајте одговорно за да ја поттикнете одржливата употреба на материјалните ресурси. Доколку сакате да вратите употребен уред, искористете го системот за собирање и рециклирање или контактирајте го продавачот од кој го купивте производот. Продавачот може да го прифати производот за еколошки безбедно рециклирање.



Изјава од производителот дека производот е во согласност со барањата на применливите ЕУ директиви.

AL: PRODRILLEX – MANUALI I PËRDORIMIT

Kaçavidë elektrike / trapan

Para përdorimit të këtij mjeti, lexoni me kujdes këtë manual dhe ruajeni për përdorim të ardhshëm. Mosrespektimi i udhëzimeve mund të shkaktojë lëndime ose dëmtime të pajisjes.

SPECIFIKIMET E PRODUKTIT

- **Emri i produktit:** PRODRILLEX
- **Numri i modelit:** 001
- **Shpejtësia e rrotullimit:** 250 rpm
- **Lloji i baterisë:** Li-ion Cell IMR14500
- **Kapaciteti i baterisë:** 3.7V, 300 mAh, 1.1 Wh
- **Vlera hyrëse:** DC 5V, 800 mA (karikim USB)

Paralajmërim: Koha e karikimit nuk duhet të kalojë 5 orë. Karikimi i tepërt mund të zvogëlojë jetëgjatësinë e baterisë ose të shkaktojë dëmtime.

UDHËZIME TË PËRGJITHSHME TË SIGURISË

Për të zvogëluar rrezikun e lëndimeve, goditjes elektrike ose dëmtimit të mjetit, ndiqni këto udhëzime sigurie:

1. **Përdorni pajisje mbrojtëse:** Gjithmonë vishni pajisje të përshtatshme mbrojtëse personale, si syze mbrojtëse, doreza dhe këpucë kundër rrëshqitjes. Shmangni veshjen e rrobave të gjera, bizhuterive ose aksesorëve që mund të kapen në pjesët lëvizëse.
2. **Shkëputeni energjinë kur nuk përdoret:** Gjithmonë hiqeni karikuesin nga priza para ndërrimit të aksesorëve, mirëmbajtjes ose kur mjeti nuk është në përdorim.
3. **Përdoreni vetëm për qëllimin e parashikuar:** Ky mjet është projektuar për punë të lehta me vida. Nuk është i përshtatshëm për shpim në materiale të forta si mure betoni, fletë të trasha metali ose muraturë.
4. **Mos e përdorni gjatë karikimit:** Përdorimi i mjetit gjatë karikimit mund të dëmtojë baterinë dhe të zvogëlojë jetëgjatësinë e produktit.
5. **Punoni në një mjedis të sigurt:** Mbajeni zonën e punës të pastër, të thatë dhe të ndriçuar mirë. Mos e përdorni mjetin pranë lëngjeve të ndezshme, gazeve ose materialeve shpërthyes.
6. **Shmangni rreziqet elektrike:** Mbajeni mjetin larg ujit, lagështisë dhe telave të ekspozuar për të parandaluar goditjen elektrike.
7. **Parandaloni hyrjen e pluhurit:** Pluhuri i tepërt mund të ndikojë në performancë. Pastrojeni mjetin rregullisht dhe shmangni përdorimin e tij në mjedise jashtëzakonisht të pluhurosura.
8. **Ruajtja e duhur:** Ruajeni mjetin në një vend të thatë, larg nxehtësisë, avullit ose substancave gërryese. Temperatura e rekomanduar e ruajtjes: 10–15°C.
9. **Mbajeni larg fëmijëve:** Ky mjet nuk është i destinuar për përdorim nga persona nën 18 vjeç. Mbajeni gjithmonë larg arritjes së fëmijëve.
10. **Mos e çmontoni:** Kurrë mos u përpiqni ta hapni ose ta riparoni vetë mjetin ose karikuesin. Riparimet duhet të kryhen nga personel i kualifikuar duke përdorur pjesë origjinale.

11. **Mbroni karikuesin:** Parandaloni dëmtimin e kablllos së karikimit dhe spinës. Mos e përdorni karikuesin nëse është i dëmtuar.
12. **Praktika të sigurt pastrimi:** Gjithmonë shkëputeni karikuesin para pastrimit. Mos përdorni benzinë, tretës ose alkool. Pastrojeni vetëm me një leckë pak të lagur dhe sapun të butë.

SHPJEGIMI I SIMBOLEVE TË SIGURISË



1. **Paralajmërim:** Tregon rreziqe të mundshme. Përdorimi i gabuar mund të shkaktojë lëndime.
2. **Lexoni manualin:** Referojuni manualit të përdorimit para se të përdorni mjetin.
3. **Vishni mbrojtje për kokën:** Përdorni mbrojtëse për kokën aty ku është e nevojshme.
4. **Vishni doreza mbrojtëse:** Mbroni duart gjatë përdorimit.
5. **Vishni mbrojtje për sytë:** Gjithmonë përdorni syze mbrojtëse për të parandaluar dëmtimin e syve.

UDHËZIME PËR PËRDORIM

1. Karikimi i baterisë:

Bateria është pjesërisht e karikuar vetëm për qëllime testimi. Karikojeni plotësisht mjetin para përdorimit të parë (maksimumi 5 orë).

2. Përdorimi i kaçavidës:

- Shtypni çelësin përpara (në drejtim të akrepave të orës) për të shtrënguar vidat.
- Shtypni çelësin mbrapsht (në drejtim të kundërt me akrepat e orës) për të liruar ose hequr vidat.
- Lëshoni çelësin për të ndaluar punën.

3. Kufizimet e përdorimit:

Ky mjet është projektuar për punë të lehta si montimi i mobilieve ose shtrëngimi i vidave. Nuk është i përshtatshëm për detyra të rënda shpimi ose për përdorim industrial.

4. Këshilla për kujdesin e baterisë:

- Mos e zbrazi plotësisht baterinë shpesh.
 - Karikojeni përsëri mjetin pas përdorimit për të ruajtur gjendjen e mirë të baterisë.
 - Shkëputeni karikuesin sapo karikimi të përfundojë.
-

MIRËMBAJTJA RUTINË

- **Pastrimi:** Përdorni një leckë të thatë ose pak të lagur për pastrim.
- **Mbrojtja nga pluhuri:** Sigurohuni që pluhuri të mos hyjë në komponentët e brendshëm.
- **Mos përdorni leckë të lagur shumë:** Lagështia e tepërt mund të dëmtojë mjetin.
- **Shërbim profesional:** Riparimet e brendshme duhet të kryhen vetëm nga teknikë të kualifikuar ose nga prodhuesi.

PAMJA E PJESËVE



1. Koka e kaçavidës (**mbajtësi i bits**)
2. Drita LED e punës (**ndriçim**)
3. Çelësi i drejtimit të rrotullimit (**përpara/prapa**)
4. Çelësi i ndezjes/këmbëza
5. Treguesi i nivelit të baterisë / shkarkimit
6. Porta USB për karikim

UDHËZIME PËR RICIKLIMIN DHE ASGJËSIMIN:



Kjo etiketë tregon se produkti nuk mund të hidhet si mbeturina të tjera shtëpiake në të gjithë BE-në. Për të parandaluar dëmtimin e mundshëm të mjedisit ose të shëndetit të njeriut nga eliminimi i pakontrolluar i mbetjeve. Ricikloni në mënyrë të përgjegjshme për të promovuar përdorimin e qëndrueshëm të burimeve materiale. Nëse dëshironi të ktheni një pajisje të përdorur, përdorni sistemin e grumbullimit dhe dorëzimit ose kontaktoni shitësin nga i cili e keni blerë produktin. Shitësi mund ta pranojë produktin për riciklim të sigurt për mjedisin.



Deklaratë nga prodhuesi se produkti është në përputhje me kërkesat e direktivave të zbatueshme të BE-së.

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer: Yiwu Zuannu Electric Tools Co., Ltd.

Address: 7F, No.101, Lizhai Village, Shangxi Town, Yiwu City, Jinhua City, Zhejiang Province, China

Phone:0579-85579668

Email:156044846@qq.com

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer

Product name: PRODRILLEX (electric screwdriver)

Model no.: 001

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

EMC directive 2014/30/EU

ROHS directive 2011/65/EU and its amendment (EU) 2015/863

Machinery directive 2006/42/EC

References to the relevant harmonized standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

EN IEC 61000-6-3: 2021

EN IEC 61000-6-1: 2019

IEC 62321-1: 2013

IEC 62321-2: 2021

IEC 62321-3-1: 2013

IEC 62321-4:2013+AMD1:2017

IEC 62321-5: 2013

IEC 62321-6: 2015

IEC 62321-7-1:2015

IEC 62321-7-2: 2017

IEC 62321-8: 2017

EN IEC 63000:2018

EN 50580:2012+A1:2013

EN 60745-1:2009+A11:2010

The authorized person for the compilation of the technical file is:

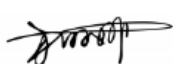
Rok Slapar, HS Plus d.o.o., Gmajna 8, 1236 Trzin, SI 15553442

Signed for and on behalf of (company name): Yiwu Zuannu Electric Tools Co., Ltd.

Place and date of issue: Yiwu/2026.04.02

Name, function: Lina Fang/Director

Signature:



Stamp:



ЕУ ИЗЈАВА ЗА СООБРАЗНОСТ

Производител: Yiwu Zuannu Electric Tools Co., Ltd.

Адреса: 7F, No.101, Lizhai Village, Shangxi Town, Yiwu City, Jinhua City, Zhejiang Province, Кина

Телефон: 0579-85579668

Е-пошта: 156044846@qq.com

Оваа изјава за сообразност се издава под единствена одговорност на производителот.

Назив на производ: PRODRILLEX (електричен одвртувач)

Модел бр.: 001

Предметот на изјавата опишан погоре е во согласност со релевантното законодавство на Унијата за хармонизација:

EMC директива 2014/30/EU

ROHS директива 2011/65/EU и нејзината измена (EU) 2015/863

Директива за машини 2006/42/EC

Референци на релевантните хармонизирани стандарди кои се користени или референци на други технички спецификации во однос на кои е декларирана сообразност:

EN IEC 61000-6-3: 2021

EN IEC 61000-6-1: 2019

IEC 62321-1: 2013

IEC 62321-2: 2021

IEC 62321-3-1: 2013

IEC 62321-4:2013+AMD1:2017

IEC 62321-5: 2013

IEC 62321-6: 2015

IEC 62321-7-1:2015

IEC 62321-7-2: 2017

IEC 62321-8: 2017

EN IEC 63000:2018

EN 50580:2012+A1:2013

EN 60745-1:2009+A11:2010

Овластено лице за составување на техничката документација е:

Rok Slapar, HS Plus d.o.o., Gmajna 8, 1236 Trzin, SI 15553442

Потпишано за и во име (име на компанијата): Yiwu Zuannu Electric Tools Co., Ltd.

Место и датум на издавање: Yiwu, 02.04.2026

Име, функција: Lina Fang, директор

Потпис:

Печат:

DEKLARATA E KONFORMITETIT E BE-së

Prodhuesi: Yiwu Zuannu Electric Tools Co., Ltd.

Adresa: 7F, No.101, Lizhai Village, Shangxi Town, Yiwu City, Jinhua City, Zhejiang Province, Kinë

Telefoni: 0579-85579668

Email: 156044846@qq.com

Kjo deklaratë e konformitetit lëshohet nën përgjegjësinë e vetme të prodhuesit.

Emri i produktit: PRODRILLEX (kaçavidë elektrike)

Nr. i modelit: 001

Objekti i deklaratës së përshkruar më sipër është në përputhje me legjislacionin përkatës të harmonizimit të Bashkimit:

Direktiva EMC 2014/30/EU

Direktiva ROHS 2011/65/EU dhe ndryshimi i saj (EU) 2015/863

Direktiva për makineritë 2006/42/EC

Referencat ndaj standardeve të harmonizuara përkatëse të përdorura ose referencat ndaj specifikimeve të tjera teknike në lidhje me të cilat deklarohet konformiteti:

EN IEC 61000-6-3: 2021

EN IEC 61000-6-1: 2019

IEC 62321-1: 2013

IEC 62321-2: 2021

IEC 62321-3-1: 2013

IEC 62321-4:2013+AMD1:2017

IEC 62321-5: 2013

IEC 62321-6: 2015

IEC 62321-7-1:2015

IEC 62321-7-2: 2017

IEC 62321-8: 2017

EN IEC 63000:2018

EN 50580:2012+A1:2013

EN 60745-1:2009+A11:2010

Personi i autorizuar për përgatitjen e dosjes teknike është:

Rok Slapar, HS Plus d.o.o., Gmajna 8, 1236 Trzin, SI 15553442

Nënshkruar për dhe në emër të (emri i kompanisë): Yiwu Zuannu Electric Tools Co., Ltd.

Vendi dhe data e lëshimit: Yiwu, 02.04.2026

Emri, funksioni: Lina Fang, Drejtor

Nënshkrimi:

Vula: